

А.П. Лопухин

**Незаписанные в Евангелии
изречения Христа Спасителя
и новооткрытые изречения
Его**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 291
ББК 86.3
А11

A11 **А.П. Лопухин**
Незаписанные в Евангелии изречения Христа Спасителя и новооткрытые
изречения Его / А.П. Лопухин – М.: Книга по Требованию, 2021. – 40 с.

ISBN 978-5-458-55914-0

ISBN 978-5-458-55914-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

его нѣтъ тамъ, и оно очевидно заимствовано апостоломъ изъ того обширнаго источника сказаній, которыя уже раньше составленія каноническихъ евангелій сохранялись въ благочестивой памяти христіанъ, какъ непосредственныхъ слушателей бож. Учителя и изъ которыхъ лишь часть вошла въ четвероевангеліе.

Въ виду этого неудивительно, что и въ послѣдующія времена христіанская любознательность неоднократно дѣлала попытки собрать эти не вошедшія въ четвероевангеліе изреченія Христа Спасителя и къ концу XVIII вѣка стали появляться даже ученныя изслѣдованія о нихъ. Первая болѣе или менѣе обстоятельная попытка въ этомъ отношеніи принадлежитъ Кёрнеру, который впервые ввелъ и терминъ для обозначенія этого рода изреченій, назвавъ ихъ „аграфами“, т. е. „незаписанными изреченіями“, — въ своемъ сочиненіи „о незаписанныхъ рѣчахъ Христа“, изданномъ на латинскомъ языкѣ въ 1776 году ¹⁾. Въ этомъ сочиненіи на основаніи разныхъ источниковъ собрано и подвергнуто ученому изслѣдованію 16 такихъ изреченій. Въ болѣе недавнее время изслѣдованіемъ „аграфовъ“ занимались Гофманъ въ своей „Жизни Иисуса по апокрифамъ“ ²⁾, Весткоттъ въ своемъ „Введеніи въ изученіе Евангелій“ ³⁾, Шаффъ въ своей „Исторіи христіанской церкви“ ⁴⁾; но своей наивысшей степени эти изысканія касательно незаписанныхъ изреченій І. Христа достигли

¹⁾ *J. G. Körner*, De sermonibus Christi ἀγράφως, Leipzig. 1776.

²⁾ *Hofmann*, Leben Jesu nach Apocryphen. 1851.

³⁾ *Westcott*, Introduction to the study of the Gospels, 1860.

⁴⁾ *Schaff*, History of the Christian Church, vol, I, 882.

въ извѣстныхъ ученыхъ изслѣдованіяхъ аграфовъ Реша и Нестле ¹⁾. Такъ какъ источникъ для этихъ аграфовъ весьма неопредѣленный, то неудивительно, что всѣ эти ученые изслѣдователи сильно расходятся между собой какъ во взглядѣ на самое достоинство изреченій, такъ и на ихъ количество. Такъ, по изслѣдованію Реша, незаписанныхъ изреченій Христа, по своему достоинству могущихъ считаться подлинными, насчитывается всего только 14; Нестле приводитъ 27, Гофманъ — 23, Шаффъ — 24, Весткотъ — 32, причемъ 11 изъ нихъ составляютъ лишь варіаціи евангельскихъ изреченій. Очевидно, согласіе установить трудно даже въ отношеніи количества изреченій. Разсмотримъ же самое содержаніе этихъ изреченій.

Одно изъ этихъ изреченій, какъ сказано выше, имѣетъ за себя авторитетъ самого ап. Павла, и такъ какъ оно записано въ св. книгѣ, хотя и не въ Евангеліи, то его уже нельзя въ собственномъ смыслѣ относить къ аграфамъ. Это изреченіе: „блаженнѣе давать, нежели принимать“ (Дѣян. xx, 35). Оно, по справедливому отзыву Шаффа, богато внутреннимъ смысломъ и среди другихъ аграфовъ блистаетъ какъ лучезарная здѣзда. Другія изреченія, о подлинности которыхъ существуетъ большее или меньшее согласіе между учеными изслѣдователями аграфовъ, сохранились въ писаніяхъ древнихъ церковныхъ учителей, какъ Іустинъ Философъ, Климентъ Александрійскій и другіе. Въ „Разговорѣ съ Трифономъ“ у Іустина Философа приводится

¹⁾ *Resch*, *Agrapha*, 1889 и *Nestle*, *Novi Testamenti Graeci Supplementum*, 1896. Самое послѣднее изслѣдованіе этого рода издалъ *Ropes*, *Die Sprüche Jesu*, 1896.

изреченіе Христа: „Въ чемъ Я найду васъ, въ томъ и буду судить васъ“ ¹⁾. Затѣмъ у Климента Александрійскаго въ его „Строматахъ“ приводятся слѣдующія изреченія: Иисусъ сказалъ своимъ ученикамъ: „Просите великаго и малое приложится вамъ, просите небеснаго и земное приложится вамъ“ ²⁾. Изреченіе это по смыслу вполнѣ соотвѣтствуетъ евангельскому изреченію: „Ищите прежде царствія Божія и сія вся приложатся вамъ“ и составляетъ лишь вариацию его. Въ томъ же твореніи Климента Александрійскаго говорится еще: „Справедливо посему Писаніе, желая сдѣлать насъ такими діалектиками, увѣщаетъ насъ: *будьте искусными мнѣялами*“ ³⁾, отвергая нѣчто, но удерживая доброе“ ⁴⁾. Нѣкоторые писатели приписываютъ это изреченіе ап. Павлу, другіе, какъ Климентъ Александрійскій, просто ссылаются на него неопредѣленно какъ на Писаніе; но какъ на евангельское изреченіе на него смотритъ Кесарій († 368 г.), а затѣмъ оно прямо приписывается Христу Спасителю Оригеномъ, блаж. Иеронимомъ и др. Климентъ Александрійскій, какъ видно изъ приведенныхъ его словъ, видитъ въ немъ доказательство того, что по свящ. Писанію христіане должны быть искусными діалектиками, т. е. людьми способными изслѣдовать вещи, испытывать силы и духи и такимъ образомъ восходить отъ внѣшнихъ явленій къ познанію Бога. Оно неоднократно употребляется въ Клементинскихъ бесѣдахъ касательно обязанности различать истинное писаніе отъ ложныхъ ⁵⁾. Но

¹⁾ Just. Dialog. 47.

²⁾ Clem. Alex. Strom. I, 24.

³⁾ Πύρροσε δόκιμοι τραπεζίται.

⁴⁾ Strom I, 28.

⁵⁾ Clem. Hom, II, 50; III, 51.

наилучшій комментарий на него можно найти у ап. Павла, который говорит: „Все испытывайте, хорошаго держитесь; удерживайтесь отъ всякаго рода зла“ ¹⁾. Однимъ словомъ, какъ мѣнялы бываютъ искусны въ различеніи настоящихъ монетъ отъ фальшивыхъ, такъ и христіане должны быть искусны въ различеніи ученій и духовъ — истинныхъ отъ ложныхъ.

Рядомъ съ этими аграфами, имѣющими за себя болѣе или менѣе достаточныя историческія свидѣтельства, есть и другіе, которые хотя и не имѣютъ за себя подобныхъ свидѣтельствъ, но также носятъ на себѣ отчасти характеръ сохранившихся по преданію изреченій. Такъ въ кодексѣ Безы приводится слѣдующее: „Въ тотъ же день, увидѣвъ челоуѣка работающаго въ субботу, Христосъ сказалъ ему: о, челоуѣкъ! Если ты знаешь, что дѣлаешь, то ты блаженъ; но если ты не знаешь, то ты проклятъ и есть нарушитель закона“. Многіе ученые изслѣдователи склонны видѣть въ этомъ изреченіи подлинное преданіе. По замѣчанію Весткотта, „очевидно, что это изреченіе покоится на какомъ-нибудь дѣйствительномъ событіи“. По мнѣнію другого англійскаго комментатора Пломитра, изреченіе это можно считать подлиннымъ, такъ какъ „оно съ чудесною силою выставляетъ различіе между сознательнымъ преступленіемъ закона, признаваемаго все еще обязательнымъ, и признаніемъ высшаго закона, какъ отмѣняющаго низшій“. Фарраръ въ своей „Жизни Христа“ полагаетъ, что „разсказъ этотъ слишкомъ поразите-

¹⁾ 1 Тесс. V, 21 и 22.

лень, слишком внутренне правдоподобень, чтобы сразу отвергать его, как неподлинный“. Но Эдершеймъ въ своей „Жизни Иисуса“ считаетъ эти слова подложнымъ добавленіемъ къ подлинному евангельскому разсказу въ еванг. Луки VI глава, гдѣ идетъ разсужденіе о субботѣ. Въ томъ же кодексѣ Безы на Мате. xx, 28 приводится слѣдующее пространное разсужденіе, имѣющее характеръ варіаціи на евангельское изреченіе: „Но вы старайтесь возрастать отъ малаго, и отъ меньшаго къ большему. Когда вы идете и приглашены обѣдать, не садитесь на высшемъ мѣстѣ, дабы не пришелъ болѣе тебя почтенный человѣкъ и, пригласившій тебя, подойдя, не сказалъ тебѣ: займи пониже мѣсто, и тебѣ стыдно будетъ. Но когда ты сядешь на низшее мѣсто и придетъ менѣе тебя почтенный человѣкъ, тогда пригласившій тебя скажетъ тебѣ: иди повыше, и это будетъ полезно тебѣ“. Въ томъ же родѣ варіацію къ евангельскому изреченію мы находимъ у Оригена въ его толкованіи на св. Маттея. „Вотъ что написано въ евангеліи, называемомъ отъ Евреевъ,—если угодно принимать его — не какъ авторитетъ, а какъ поясненіе къ излагаемому нами предмету. Другой богатый человѣкъ сказалъ Ему: Учитель, что добраго долженъ я дѣлать, чтобы жить? Онъ сказалъ ему: человѣкъ, исполняй законъ и пророковъ. Богачъ отвѣчалъ Ему: я исполнилъ ихъ. Онъ сказалъ ему: иди, продай все, что имѣешь, и раздай бѣднымъ, и приходи и слѣдуй за Мною. Но богачъ началъ чесать себѣ голову, ибо это не понравилось ему. И Господь сказалъ ему: Какъ же ты говоришь, что ты исполнилъ законъ и пророковъ, когда въ

законѣ написано: возлюби ближняго твоего какъ самого себѣ, и вотъ многіе изъ твоихъ братьевъ, сыновъ Авраама, одѣты въ грязное тряпье, умираютъ съ голода, а твой домъ полонъ всякихъ благъ, и изъ нихъ совсѣмъ ничего не идетъ на бѣдныхъ? И обернувшись Онъ сказалъ своему ученику Симону, который сидѣлъ около Него: Симонъ, сынъ Іоанна! легче верблюду войти въ игольное ушко, чѣмъ богатому въ царство небесное“ ¹⁾. У Оригена приводится также и другое незаписанное изреченіе, которое гласитъ: „Іисусъ же говоритъ: для болящихъ Я болѣлъ, для алчущихъ алкалъ и для жаждущихъ жаждалъ“, — изреченіе, отзывающееся чисто евангельскимъ духомъ ²⁾.

Весьма интересно также изреченіе, достовѣрность котораго подтверждается у Оригена на латинскомъ языкѣ и у Дидима на греческомъ. Оно гласитъ: „Кто близъ Меня, тотъ близъ огня; кто далеко отъ Меня, тотъ далеко отъ царства“. Въ посланіи св. Игнатія къ Смирнянамъ (гл. IV^o) находится изреченіе, весьма схожее съ этимъ, — по крайней мѣрѣ по формѣ: „кто близъ меча, тотъ близъ Бога“, и такіе ученые изслѣдователи какъ Весткоттъ и Ляйтфутъ считаютъ ихъ параллельными, но значеніе ихъ несомнѣнно неодинаковое. Это послѣднее изреченіе заключаетъ въ себѣ ободреніе мученикамъ за вѣру и заключаетъ въ себѣ увѣреніе, что страданіе и смерть приводятъ ближе къ Богу, а первое выраженіе можетъ заключать въ себѣ ту мысль, что близость къ Спасителю способна подобно огню очищать душу и сердце отъ

¹⁾ *Orig. in Matt. Lat. Comment. 15, 14.*

²⁾ *См. у Resch, № 47.*

ложныхъ мыслей и нечистыхъ помысловъ, какъ огонь очищаетъ золото отъ негодныхъ примѣсей, а поэтому кто далекъ отъ Спасителя и слѣдовательно не подвергается этому духовно-очищающему огню, тотъ далекъ и отъ царства Божія. Во всякомъ случаѣ такая мысль придается изреченію контекстомъ рѣчи какъ у Оригена, такъ и у Дидима. Первый разъясняетъ эти слова такъ: „И тотъ, кто близъ Меня, находится близъ спасенія, ибо онъ близъ огня; а тотъ, кто слышитъ Мои слова и извращаетъ слышанное, становится сосудомъ, уготованнымъ къ погибели, ибо *близъ Меня значитъ быть близъ огня*; но если кто изъ опасенія того, что быть близъ Меня значитъ быть близъ огня, будетъ держаться вдаль отъ Меня, чтобы не быть близъ огня, таковой будетъ далекъ отъ царства“¹⁾. Съ одинаковою ясностью истолковываетъ это изреченіе и Дидимъ: „Господь страшенъ, ибо Онъ подвергаетъ наказанію противящихся Ему. Вѣдь тотъ, кто приближается къ Нему, получивъ божественное ученіе, и затѣмъ грѣшитъ, оказывается близъ огня. Посему Спаситель говорить: Кто близъ Меня, тотъ близъ огня; но кто далеко отъ Меня, тотъ далеко отъ царства“²⁾. Изреченіе это такимъ образомъ похоже на многія изъ тѣхъ евангельскихъ изреченій, въ которыхъ выставляется на видъ двойное слѣдствіе соприкосновенія со Христомъ, какъ и духовнаго единенія съ Нимъ въ евхаристіи, которая однимъ служитъ во спасеніе, а другимъ въ осужденіе.

Въ „Апостольскихъ постановленіяхъ“ читаемъ еще слѣдующее незаписанное въ Евангеліи изре-

¹⁾ *Orig.* Hom на Іер. XX, 8.

²⁾ *Didym.* на Пс. LXXVIII, 8.

ченіе Спасителя: „Горе тѣмъ, которые имѣють и однако лицемѣрно берутъ у другихъ, которые способны сами себѣ помочь и однако желаютъ взять у другихъ, ибо каждый дастъ отвѣтъ въ день судный“. Это изреченіе представляетъ собою какъ бы дополненіе или разъясненіе евагельскаго изреченія: „просящему дай“, и потому нѣкоторые ученые изслѣдователи считаютъ его подлиннымъ. Въ „Правилахъ свв. Апостоль“ Спасителю приписывается еще слѣдующее изреченіе: „Слабое должно быть спасаемо сильнымъ“ ¹⁾. Фактическихъ основаній для признанія подлинности этого изреченія къ сожалѣнію мало, и однако оно отзывается полнымъ правдоподобіемъ и вполне могло быть произнесено божественнымъ Врачемъ душъ и тѣлесъ, пришедшимъ исцѣлить немощныхъ и слабыхъ, — Тѣмъ, Кто, будучи богатъ, ради насъ сдѣлался бѣднымъ, умеръ за насъ грѣшныхъ и послалъ для духовнаго укрѣпленія немощнаго человѣчества своихъ учениковъ и Апостоловъ, которыхъ Онъ изъ немощныхъ сдѣлалъ сильными духомъ.

Чтобы показать, какъ далеко можно пойти въ отысканіи аграфовъ, можно привести еще незаписанное изреченіе, сообщаемое въ Талмудѣ ²⁾, гдѣ суть дѣла сводится къ слѣдующему: на вопросъ, предложенный однимъ изъ учениковъ І. Христа раввину Еліезеру о томъ, можно ли изъ платы блудницы, которую по закону Моисееву запрещалось, наравнѣ съ платой отъ пса, вносить въ домъ Господень (Второз. XXIII, 18), сдѣлать употребле-

¹⁾ Τὸ ἀσθενὲς διὰ τοῦ ἰσχυροῦ σωθήσεται.

²⁾ Aboda Zara, f. 17, col. 1, 2.

ніе на устройство отхожаго мѣста для первосвященника, раввинъ не могъ отвѣтить, и тогда ученикъ сказалъ ему: Іисусъ училъ меня такъ по этому предмету; написано: „изъ любодѣйныхъ даровъ она устраивала ихъ“ (Мих. I, 7), т. е. деньги эти вышли изъ нечистаго источника, а потому и могутъ быть обращены на нечистое употребленіе.— Это изреченіе носить на себѣ явный отпечатокъ талмудической софистики и потому о подлинности его конечно не можетъ быть и рѣчи.

Нѣсколько изреченій, приписываемыхъ Іисусу Христу, сохранено наконецъ въ Коранѣ и вообще у магометанскихъ писателей; но они еще дальше отъ истиннаго евангельскаго характера, хотя есть и между ними изреченія, отличающіяся поразительною мудростью. Таково напр. изреченіе, приводимое Шаффомъ изъ Корана: „Кто стремится быть богатымъ, тотъ подобенъ человѣку, пьющему морскую воду. Чѣмъ болѣе онъ пьетъ, тѣмъ сильнѣе въ немъ становится жажда, и никогда онъ не перестанетъ пить, пока не погибнетъ“¹⁾. При всей глубинѣ своего смысла это изреченіе однако скорѣе напоминаетъ собою обычныя ходячія изреченія восточной мудрости и потому едва ли можно видѣть въ немъ какой либо отголосокъ спеціальнаго христіанскаго преданія.

Вотъ почти все, что доселѣ извѣстно было изъ такъ называемыхъ аграфовъ, и трудно было ожидать, чтобы открылся еще какой-нибудь источникъ такого рода изреченій. Но въ нашъ вѣкъ, просла-

¹⁾ *Schaff*, History of the Chr. Church, I, pp. 162—7, гдѣ вообще излагаются аграфы.

вившійся уже многочисленными открытіями въ области памятниковъ древней письменности, возможны самыя поразительныя неожиданности всякаго рода. Къ немалочисленнымъ уже, въ послѣдніе годы открытымъ памятникамъ древнехристіанской письменности, какъ „Ученіе двѣнадцати апостоловъ“, „Евангеліе Петра“, „Дѣянія Аполлонія Философа“, и др., въ настоящемъ году прибавился новый памятникъ, который при томъ имѣетъ глубочайшій интересъ, такъ какъ по своему содержанию и по своей внѣшности уводитъ насъ ко второму вѣку христіанской эры и обѣщаетъ пролить свѣтъ на недостаточно еще разъясненную въ научномъ смыслѣ исторію происхожденія каноническихъ евангелій. Этотъ новооткрытый документъ, получившій уже въ ученномъ мірѣ техническое названіе *Λόγια*, т. е. „изреченій І. Христа“, содержитъ въ себѣ цѣлый рядъ изреченій Спасителя, которыя должны быть отнесены къ числу аграфовъ, такъ какъ они или совсѣмъ не встрѣчаются въ каноническихъ Евангеліяхъ, или же существенно отличаются отъ евангельскихъ изреченій. Мѣстомъ открытія этого новаго памятника христіанской письменности былъ Египетъ, уже такъ много давший письменныхъ сокровищъ ученому міру и по видимому еще болѣе обѣщающій таковыхъ. На краю Ливійской пустыни, въ 200 верстахъ къ югу отъ Каиро, рядомъ низкихъ кургановъ, покрытыхъ осколками римской и древне-арабской глиняной посуды, отмѣчается мѣсто, гдѣ нѣкогда стоялъ главный городъ оксиринхскаго нома. По всему видно, что городъ нѣкогда процвѣталъ, но послѣ завоеванія его арабами быстро пришелъ въ упадокъ и теперешній остатокъ его — Бенеса не болѣе, какъ про-